

# Årsredovisning

för

## Wärtsilä Voyage Sweden AB

556489-2866

Räkenskapsåret  
2022-01-01 - 2022-12-31

### Fastställelseintyg

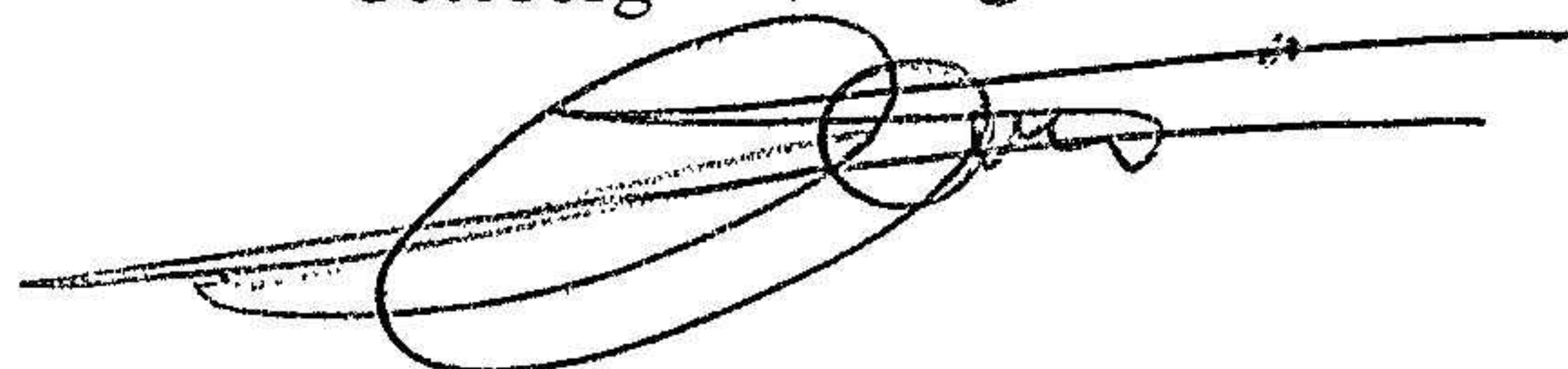
Undertecknad verkställande direktör i Wärtsilä Voyage Sweden AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

2023-05-12

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Göteborg

2023-05-12



Steffen Fäldt

# Årsredovisning

för

## Wärtsilä Voyage Sweden AB

556489-2866

Räkenskapsåret

2022-01-01 - 2022-12-31

### Innehållsförteckning

Förvaltningsberättelse	1
Resultaträkning	4
Balansräkning	5
Kassaflödesanalys	7
Noter	8

Styrelsen och verkställande direktören för Wärtsilä Voyage Sweden AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i tusentals kronor (Tkr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Information om verksamheten

Wärtsilä Voyage Sweden AB grundades 1994. Företaget installerar, underhåller och distribuerar navigations- och kommunikationsutrustning för sjögående trafik längs kuststräckor och i hamnar. Montering, provning, installation och logistiktjänster utförs på kontrakt för bolagets moderföretag Wärtsilä Voyage Limited för att leverera beställningar inom EMEA-regionen.

Wärtsilä Voyage Sweden AB verkar även som försäljningsagent för Wärtsilä Voyage Limited som säljer produkter och tjänster i Norden, Åland, Färöarna och Grönland där de har kommission på försäljningen.

### Ägarstruktur

Bolaget ägs till 100% av moderbolaget Wärtsilä Voyage Limited, Irland org.nr. 360963

### Allmänt

Wärtsilä Voyage Sweden AB ingår i Wärtsilä koncernen sedan maj 2018.

2022, året då vi kom ut ur pandemin, vi började få tillbaka personal till arbetsplatsen. Under 2021 och 2022 har vi haft en medvetet väldigt reducerad mängd medarbetare då vi har global tillverkningsansvar för våra produkter. Produktionspersonal och personal i lagret var tvunget att skyddas, vilket vi lyckades med.

Under året 2021 tillverkade och levererade vi 1615 ECDIS-enheter och under 2022 når vi en total produktion på 1547 enheter som sedan skickas ut till fartyg över hela världen. En marginell minskning i en marknad ärlogistiken långsamt återkom till sitt normala. En minskning i marknad där det var svårt att komma ut till fartyg med restriktioner.

Wärtsilä Voyage har ingen egen radarproduktion, radarantennerna importeras direkt från tillverkaren i Japan, vi lagerhåller och distribuerar utefter vi mottar ordrar. JRC, Japan Radio Company, är en radar som vi integrerar mot vår Navi-Sailor serie. Under 2022 skeppade vi ut 76 radarantennar.

Försäljningen och intresset från kund har tagit fart under 2022, produktutbudet är fortsatt välavstämt mot efterfrågan. Vi ser en kraftig ökning inom segmenten Försvar och Avancerad Automation 2022. Kriget i Ukraina medför en påskyndad process inom våra Nordiska grannländers modernisering och nybyggnation av försvarsplattformar till sjöss.

De produkter som levereras hit ligger dock utanför Wärtsilä Voyage Sweden AB:s produktionsansvar. Avancerad Automation också kallad Autonomi.

Diskussioner påbörjades återigen under Q4 om att flytta till annan facilitet i Arendal där Wärtsilä Sweden AB huserar. Wärtsilä Sweden AB är under Wärtsilä Marine Power och har fokus på motorer och där tillhörande service och underhåll för den Svenska marknaden. Till skillnad från Wärtsilä Voyage Sweden så äger Wärtsilä Sweden AB byggnaden, därav blir besparingen stor hyresmässigt. Projektet om en eventuell flytt påbörjades med båda bolagens styrelser involverade och två projektledare från vardera entitet är utsedda att ta hand om arkitekt, entreprenör och att tillhandahålla oss med information. Baserat på en kostnad för att anpassa Wärtsilä Swedens facilitet för den verksamhet som vi bedriver så kommer ett investeringsbeslut och ett slutgiltigt beslut om flytt till Arendal att tas under Q2 2023.

### **Risker och osäkerheter**

Bolaget uppfyller order för egna samt moderbolagets kunder i EMEA-regionen. Denna stora kundbas bestående av myndigheter, regeringar, rederier, energibolag och andra kunder sträcker sig över ett brett spektrum av länder och branscher vilket bidrar till att minska kredit- och extra ordinära risker. Moderbolaget hanterar kommersiella risker inklusive kassaflöde så att tillräckliga medel är tillgängliga för att betala för tjänster som tillhandahålls av Wärtsilä Voyage Sweden AB.

### **Framtida utveckling**

Wärtsilä-koncernen befinner sig i en stark position på sina utvalda marknader där försäljningsutvecklingen drivs av den tekniska och konkurrenskraftiga utvecklingen som påverkar den marina industrin. Wärtsilä Voyage Sweden AB planerar kontinuerligt att utveckla sin förmåga att tillhandahålla montering, testning, installation och logistiktjänster till Wärtsilä-koncernen samt öka försäljningen på marknader i den nordiska regionen. Placeringen av lagret i Göteborg med en etablerad försörjningskedja och den tekniska expertisen i företaget är idealisk för orderuppföljning i EMEA.

Omvärdsanalysen i kvartal 1 är alltjämnt osäker efter krisen i Ukraina som påverkar marknaden mycket på grund av oro, eskalerande bränslepriser, sanktioner och påverkan för företag som har utveckling och personal i Ryssland. Säkerhetsåtgärder och konsekvenser baserade på rådande läge har gjort flera kunder trygga. Vi fortsätter att tillhandahålla våra kunder med den information som de officiellt behöver dela internt.

För ytterligare försök till besparingar har vi återigen satt igång ett projekt för att analysera ifall vi kan flytta till Wärtsilä Sverige AB's ägda lokaler i Arendal. Besparingen blir ca 80% av våra totala hyresutgifter per år som borgar för att vi har med god och stor avsikt att försöka få detta projekt att slutföras. Vårt nuvarande kontrakt med Balder Fastigheter AB upphör per den sista September 2024. Balder har meddelats vår avsikt och har responderat att de inte kan avsluta befintligt hyreskontrakt tidigare förrän de hittat en möjlig övertagare av lokalerna på Datavägen.

Arbetsstyrkan är jämn och rätt anpassad för marknaden. Större delar av medarbetarna har arbetat hemifrån under större delen av 2021 på grund av pandemin. Vi välkomnade personalen tillbaka under kvartal 1 2022.

### **Händelser efter balansdagen**

Se vidare not 1.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Nettoomsättning	39 252	44 073	36 902	53 607
Resultat efter finansiella poster	1 388	5 719	-1 000	4 748
Balansomslutning	120 291	121 176	116 512	171 040
Antal anställda	23	28	29	32
Soliditet (%)	92,4	90,9	90,6	62,3
Avkastning på totalt kap. (%)	1,2	4,7	-0,8	2,6
Avkastning på eget kap. (%)	1,2	5,2	-0,9	4,5

Förändringen i omsättningen beror på att man valt att upphandla majoriteten av nya projekt i moderföretaget.

#### Förändringar i eget kapital (Tkr)

	<b>Aktie- kapital</b>	<b>Reserv- fond</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>	<b>Totalt</b>
Belopp vid årets ingång	500	100	89 911	8 949	<b>99 460</b>
Omföring föregående års resultat			8 949	-8 949	<b>0</b>
Årets resultat				1 492	<b>1 492</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>500</b>	<b>100</b>	<b>98 860</b>	<b>1 492</b>	<b>100 952</b>

#### Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	98 860 166
årets vinst	1 491 852
	<b>100 352 018</b>
disponeras så att i ny räkning överföres	100 352 018

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning samt kassaflödesanalys med noter.

## Resultaträkning

Tkr

	Not	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Nettoomsättning	3	39 252	44 073
Övriga rörelseintäkter	2	4 859	1 288
		<b>44 111</b>	<b>45 362</b>
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Handelsvaror	3	-12 639	-9 761
Övriga externa kostnader	3, 4, 5	-9 791	-6 883
Personalkostnader	6	-19 028	-22 718
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	7	-59	-34
Övriga rörelsekostnader	8	-1 271	-368
		<b>-42 788</b>	<b>-39 762</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>1 323</b>	<b>5 599</b>
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	9	64	120
Räntekostnader och liknande resultatposter	10	2	-1
		<b>65</b>	<b>120</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>1 388</b>	<b>5 719</b>
Bokslutsdispositioner	11	568	5 736
<b>Resultat före skatt</b>		<b>1 957</b>	<b>11 455</b>
Skatt på årets resultat	12	-465	-2 506
<b>Årets resultat</b>		<b>1 492</b>	<b>8 949</b>

2023051902608

## Balansräkning

Tkr

Not                      2022-12-31                      2021-12-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Inventarier, verktyg och installationer

7	227	70
	<b>227</b>	<b>70</b>

**Summa anläggningstillgångar**

**227                      70**

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

253                      626

Fordringar hos koncernföretag

3                      103 598                      107 848

Aktuella skattefordringar

1 575                      0

Övriga fordringar

433                      862

Upparbetad men ej fakturerad intäkt

13                      3 049                      652

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

14                      1 203                      1 243

**110 111                      111 231**

***Kassa och bank***

9 953                      9 875

**Summa omsättningstillgångar**

**120 064                      121 106**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**120 291                      121 176**

2023051902609

## Balansräkning

Tkr

Not 2022-12-31 2021-12-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

15, 16

#### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

500

500

Reservfond

100

100

**600**

**600**

#### *Fritt eget kapital*

Balanserad vinst eller förlust

98 860

89 911

Årets resultat

1 492

8 949

**100 352**

**98 860**

#### Summa eget kapital

**100 952**

**99 460**

#### Obeskattade reserver

17

12 879

13 448

#### Kortfristiga skulder

Förskott från kunder

0

204

Leverantörsskulder

1 442

2 053

Skulder till koncernföretag

3

0

116

Aktuella skatteskulder

0

333

Övriga skulder

18

273

314

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

19

4 745

5 248

#### Summa kortfristiga skulder

**6 460**

**8 268**

### SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

**120 291**

**121 176**

## Kassaflödesanalys

Tkr

Not

2022-01-01  
-2022-12-31

2021-01-01  
-2021-12-31

### Den löpande verksamheten

Resultat efter finansiella poster

Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet

Betald skatt

Erhållen ränta

Erlagd ränta

**Kassaflöde från den löpande verksamheten före  
förändring av rörelsekapital**

### Kassaflöde från förändring av rörelsekapitalet

Förändring av kortfristiga fordringar

Förändring av kortfristiga skulder

**Kassaflöde från den löpande verksamheten**

### Investeringsverksamheten

Investeringar i materiella anläggningstillgångar

**Kassaflöde från investeringsverksamheten**

### Årets kassaflöde

Likvida medel vid årets början

**Likvida medel vid årets slut**

1 323

-2 942

777

64

2

**-776**

2 546

-1 475

**295**

-217

**-217**

**78**

9 875

**9 953**

5 599

-2 388

-934

120

-1

**2 396**

759

1 144

**4 299**

-73

**-73**

**4 226**

5 649

**9 875**

2023051902611

## Noter

Tkr

### Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

#### Bedömningar och uppskattningar

Styrelsens uppskattningar är att ingen av de bedömningar och klassificeringar som är gjorda har någon betydande effekt på redovisade belopp i årsredovisningen. Som beskrivs i not 18 har företaget tillsammans med Swedbank och Exportkreditnämnden haft en tvist angående återbetalning av förskottsgaranti. Parterna enades om en uppgörelse i april 2019 och bolaget släpptes från allt ansvar i samband med tvisten. Styrelsens bedömning är att även om återbetalningsskyldighet hade inträffat så hade det inte haft någon negativ effekt på bolagets verksamhet.

#### Intäktsredovisning

##### *Försäljning av varor*

Intäkten redovisas till verkligt värde av vad företaget fått eller kommer att få. Det innebär att företaget redovisar intäkten till nominellt värde (fakturabelopp) om företaget får ersättning i likvida medel direkt vid leveransen. Avdrag görs för lämnade rabatter. Vid försäljning av varor redovisas normalt inkomsten som intäkt när de väsentliga förmåner och risker som är förknippade med ägandet av varan har överförts från företaget till köparen.

##### *Ränta, Royalty och utdelning*

Erättning i form av ränta, royalty eller utdelning redovisas som intäkt när det är sannolikt att företaget kommer att få de ekonomiska fördelar som är förknippade med transaktionen och när inkomsten kan beräknas på ett tillförligt sätt.

##### *Tjänsteuppdrag- och entreprenadsuppdrag*

Tjänsteuppdrag/Entreprenadsuppdrag på löpande räkning intäktsredovisas i takt med att arbetet utförs. Upparbetade, ej fakturerad intäkt tas i balansräkningen upp till det belopp som beräknas bli fakturerat och redovisas i posten "Upparbetad men ej fakturerad intäkt". En befarad förlust på ett uppdrag redovisas omgående som kostnad.

Företaget vinstavräknar, utförda tjänste- och entreprenadsuppdrag till fast pris i takt med att arbetet utförs, s.k. succesiv vinstavräkning. Vid beräkningen av upparbetad vinst har färdigställandegraden beräknats som nedlagda utgifter per balansdagen i relation till de totalt beräknade utgifterna för att fullgöra uppdraget. Skillnaden mellan redovisad intäkt och fakturerade delikvider redovisas i balansräkningen i posten "Upparbetad men ej fakturerad intäkt". En befarad förlust på ett uppdrag redovisas omgående som kostnad.

### **Materiella anläggningstillgångar**

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Materiella anläggningstillgångar har delats upp på betydande komponenter när komponenterna har väsentligt olika nyttjandeperioder. Avskrivningsbart belopp utgörs av anskaffningsvärdet minskat med beräknat restvärde om detta är väsentligt. Avskrivning sker linjärt över den förväntade nyttjandeperioden.

#### *Följande avskrivningstider tillämpas*

Datorer och dataprogram	3 år
Maskiner och inventarier	5 år
Inventarier	10 år

### **Låneutgifter**

De låneutgifter som uppkommer då företaget lånar kapital kostnadsförs i resultaträkningen i den period de uppstår.

### **Leasingavtal**

#### *Företaget som leasetagare*

Företaget redovisar samtliga leasingavtal, såväl finansiella som operationella som operationella leasingavtal. Operationella leasingavtal redovisas som en kostnad linjärt över leasingperioden. Se vidare not 5.

### **Varulager**

Varulager har värderats till det lägsta av dess anskaffningsvärde och dess nettoförsäljningsvärde på balansdagen. Med nettoförsäljningsvärdet avses varornas beräknade försäljningspris minskat med försäljningskostnader. Den valda värderingsmetoden innebär att eventuell inkurans i varulagret har beaktats.

### **Skatt**

Total skatt utgörs av aktuell skatt och uppskjuten skatt. Skatter redovisas i resultaträkningen, utom då underliggande transaktion redovisas direkt mot eget kapital varvid tillhörande skatteeffekt redovisas i eget kapital.

### **Ersättningar till anställda**

Ersättning till anställda avser alla typer av ersättningar som företaget lämnar till de anställda. Företagets ersättningar innefattar bland annat löner, betald semester, betald frånvaro, bonus och ersättningar efter avslutad anställning (pensioner). Redovisning sker i takt med intjänandet. Företaget har endast avgiftsbestämda pensionsplaner. Utgifter för avgiftsbestämda planer redovisas som en kostnad under den period de anställda utför de tjänster som ligger till grund för förpliktelsen. Som avgiftsbestämda planer klassificeras planer där fastställda avgifter betalas och de inte finns förpliktelser, vare sig legala eller informella, att betala något ytterligare, utöver dessa avgifter. Företaget har inga långfristiga ersättningar till anställda.

### **Kassaflödesanalys**

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medför in- eller utbetalningar.

Som likvida medel klassificeras, förutom kassa- och banktillgodohavanden, kortfristiga finansiella placeringar som dels är utsatta för endast en obetydlig risk för värdefluktuationer, dels

- handlas på en öppen marknad till kända belopp eller
- har en kortare återstående löptid på tre månader från anskaffningstidpunkten

## Nyckeltalsdefinition

### Soliditet

Eget kapital och obeskattade reserver (med avdrag för uppskjuten skatt) i förhållande till balansomslutningen.

### Avkastning på eget kapital

Nettoresultat/justerat EK

### Avkastning på totalt kapital

Rörelseresultat + finansiella intäkter/balansomslutning

## Fordringar, skulder och avsättningar

Om inget annat anges ovan värderas kortfristiga fordringar till det lägsta av dess anskaffningsvärde och de belopp varmed de beräknas bli reglerade. Långfristiga fordringar och långfristiga skulder värderas efter de första värderingstillfället till upplupet anskaffningsvärde. Övriga skulder och avsättningar värderas till de belopp varmed de beräknas bli reglerade. Övriga tillgångar redovisas till anskaffningsvärde om inget annat anges ovan.

## Omräkning av poster i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta har värderats till balansdagens kurs. Kursvinster och kursförluster på rörelsefordringar och rörelseskulder redovisas i rörelseresultatet medan kursvinster och kursförluster i finansiella fordringar och skulder redovisas som finansiella poster

## Not Ställda säkerheter

	2022-12-31	2021-12-31
Företagsinteckning	134 000	134 000
Tillgångar med äganderättsförbehåll	5 236	5 236
	<b>139 236</b>	<b>139 236</b>

## Not Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut

Kvartal ett 2023 hade Wärtsilä Voyage fortsatt en bra orderingång globalt. För att jämföra med första månaden 2021 såg produktionen ut att ha ökat till 200 arbetsstationer i Januari 2023. Den första veckan i Februari 2023 tillkännagav Wärtsilä-koncernen att man avser att paketera och utställa Nacos produkterna till försäljning. I samband med detta startas även en global omorganisering för att anpassa de nu separerade enheterna inom Voyage portföljen. De kvarvarande produkterna, Navi-Sailor (ECDIS), Simulation, Ports, samt FOS kommer att ingå under Marine Power's paraply och får namnet Voyage Services. Wärtsilä vill fokusera mer på att minska utsläppen från fartyg och meddelar att detta är korrekt väg att gå. Omkring 300 medarbetare varslas globalt och därefter erbjuds 136 nya tjänster med förändrade titlar och inriktning. Detta är nu i paritet med de titlar och struktur som Wärtsilä har. Analys, då omorganiseringen påtagligt drar ut på tiden påverkar detta både personal och våra relationer till kunder. Planen är att den nya strukturen skall vara lagd i Maj 2023.

## Not 2 Övriga intäkter

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Valutakursvinst	4 859	1 288
	<b>4 859</b>	<b>1 288</b>

## Not 3 Inköp och försäljningar mellan koncernföretag

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Andel av årets totala inköp som skett från andra företag i koncernen	45,47 %	50,06 %
Andel av årets totala försäljningar som skett till andra företag i koncernen	74,62 %	81,63 %

Vid inköp och försäljning mellan koncernföretag tillämpas samma principer för prissättning som vid transaktioner med externa parter.

Uppgifter om moderföretaget:

Wärtsilä Voyage Sweden AB är ett helägt dotterbolag till Wärtsilä Voyage Limited som har sitt säte på Irland och ingår i koncernredovisningen för Wärtsilä Voyage Limited, som finns tillgänglig på 10 Eastgate Avenue, Eastgate Business Park, Little Island, CO. Cork. Wärtsilä Voyage Holding Limited, moderföretaget till Wärtsilä Voyage Limited ett bolag bildat i Storbritannien, upprättar också koncernredovisning som finns tillgänglig på 2000 North Lakes, Western Road, Portsmouth, PO6 3FP.

## Not 4 Arvoden och kostnadsersättningar

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
<b>BDO</b>		
Revisionsuppdrag	90	122
Övriga tjänster	0	104
	<b>90</b>	<b>226</b>

## Not 5 Operationella leasingkostnader

Fordran avseende framtida leasingavgifter, för icke uppsägningsbara leasingavtal, förfaller till betalning enligt följande:

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Kostnadsförda leasingavgifter operationell leasing	4 020	4 074
Inom ett år	4 647	3 592
Inom 1 - 5 år	3 648	6 059
	<b>12 315</b>	<b>13 725</b>

Företaget har ingått 2 nya leasingavtal om 580 ksek, vilka redovisas som operationella leasingavtal, under året.

2023051902616

## Not 6 Anställda och personalkostnader

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
<b>Medelantalet anställda</b>		
Kvinnor	8	8
Män	16	20
	<b>24</b>	<b>28</b>
<b>Löner och andra ersättningar samt sociala kostnader inklusive pensionskostnader</b>		
Löner och andra ersättningar	12 173	12 947
Sociala kostnader och pensionskostnader (varav pensionskostnader)	5 600 (1 274)	5 633 (1 180)
<b>Totala löner, andra ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader</b>	<b>17 773</b>	<b>18 580</b>
<b>Könsfördelning bland ledande befattningshavare</b>		
Andel män i styrelsen	100 %	100 %
Andel män bland övriga ledande befattningshavare	100 %	100 %

## Not 7 Inventarier, verktyg och installationer

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Ingående anskaffningsvärden	6 246	7 473
Inköp	217	73
Försäljningar/utrangeringar	-41	-1 300
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>6 422</b>	<b>6 246</b>
Ingående avskrivningar	-6 177	-7 443
Försäljningar/utrangeringar	41	1 300
Årets avskrivningar	-59	-34
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-6 195</b>	<b>-6 177</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>227</b>	<b>69</b>

## Not 8 Övriga rörelsekostnader

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Valutakursförlust	1 271	368
	<b>1 271</b>	<b>368</b>

2025051902617

**Not 9 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter**

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Ränteintäkter Koncern	1	1
Övriga ränteintäkter	63	120
	<b>64</b>	<b>121</b>

**Not 10 Övriga räntekostnader och liknande resultatposter**

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Övriga räntekostnader och liknande resultatposter	-2	-1
	<b>-2</b>	<b>-1</b>

**Not 11 Bokslutsdispositioner**

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Skillnaden mellan bokförda avskrivningar och avskrivningar enl plan	-80	5
Avsättning till periodiseringsfond	-703	-3 715
Återföring periodiseringsfond	1 351	9 446
	<b>568</b>	<b>5 736</b>

**Not 12 Skatt på årets resultat**

	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
<b>Skatt på årets resultat</b>		
Aktuell skatt	465	2 506
<b>Totalt redovisad skatt</b>	<b>465</b>	<b>2 506</b>

**Avstämning av effektiv skatt**

	2022-01-01 -2022-12-31		2021-01-01 -2021-12-31	
	Procent	Belopp	Procent	Belopp
Redovisat resultat före skatt		1 957		11 455
Skatt enligt gällande skattesats	20,60	-403	20,60	-2 360
Ej avdragsgilla kostnader		-31		-17
Övrigt		-30		-136
<b>Redovisad effektiv skatt</b>	<b>23,72</b>	<b>-464</b>	<b>21,94</b>	<b>-2 513</b>

**Not 13 Upparbetad men ej fakturerad intäkt**

2023051902618

	2022-12-31	2021-12-31
Upparbetade intäkter	23 908	20 887
Fakturerat delbelopp	-20 859	-20 235
	<b>3 049</b>	<b>652</b>

#### Not 14 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

	2022-12-31	2021-12-31
Förutbetalda hyror	981	886
Övriga poster	222	357
	<b>1 203</b>	<b>1 243</b>

#### Not 15 Eget kapital

Namn	Antal aktier	Kvotvärde
Antal A-Aktier	5 000	100
	<b>5 000</b>	

Företaget innehar 5000 st egna A-aktier

#### Not 16 Disposition av vinst eller förlust

2022-12-31

##### Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel:

balanserad vinst	98 860
årets vinst	1 492
	<b>100 352</b>

disponeras så att i ny räkning överföres	100 352
---	---------

#### Not 17 Obeskattade reserver

2022-12-31 2021-12-31

Akkumulerad skillnad mellan bokförda avskrivningar och avskrivningar enligt plan	91	11
Periodiseringsfond, beskattningsår 15/16	0	1 351
Periodiseringsfond, beskattningsår 2017	2 298	2 298
Periodiseringsfond, beskattningsår 2018	2 480	2 480
Periodiseringsfond, beskattningsår 2019	2 238	2 238
Periodiseringsfond, beskattningsår 2020	1 356	1 356
Periodiseringsfond, beskattningsår 2021	3 714	3 714
Periodiseringsfond, beskattningsår 2022	702	0
	<b>12 879</b>	<b>13 448</b>

#### Not 18 Övriga kortfristiga skulder

2023051902619

	2022-12-31	2021-12-31
Övriga skulder	273	314
	<b>273</b>	<b>314</b>

**Not 19 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter**

	2022-12-31	2021-12-31
Upplupna semesterlöner	2 171	2 185
Upplupna sociala avgifter	1 558	1 324
Övriga upplupna kostnader	1 016	1 739
	<b>4 745</b>	<b>5 248</b>

**Not 20 Justering för poster som inte ingår i kassaflödet**

	2022-12-31	2021-12-31
Avskrivningar	59	34
Orealiserade kursvinster	-4 859	-1 288
Orealiserade kursförluster	1 271	368
Nedskrivning kundfordringar	363	-1 502
Övrigt	224	0
	<b>-2 942</b>	<b>-2 388</b>

Göteborg den dag som framgår av vår elektroniska signatur

Stefan Klosternig  
Ordförande

Steffen Fäldt  
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av vår elektroniska signatur

BDO Göteborg AB

Joakim Bråtmyr  
Auktoriserad revisor

2023051902620



# Document history

COMPLETED BY ALL:  
09.05.2023 20:52

SENT BY OWNER:  
Nicolas Sandberg · 04.05.2023 10:21

DOCUMENT ID:  
ry-0xikZVh

ENVELOPE ID:  
rJe0likZN2-ry-0xikZVh

DOCUMENT NAME:  
ÅR 2022 Wärtsilä Voyage Sweden.pdf  
16 pages

## Activity log

RECIPIENT	ACTION	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
1. STEFFEN FÄLDT steffen.faeldt@wartsila.com	Signed Authenticated	05.05.2023 09:10 05.05.2023 09:05	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1975/03/29) IP: 193.13.35.110
2. STEFAN KLOSTERNIG stefan.klosternig@wartsila.com	Signed Authenticated	09.05.2023 13:44 09.05.2023 13:44	eID Low	eIDs Finland (DOB: 28/08/1982) IP: 193.210.0.32
3. JOAKIM BRÅTEMYR Joakim.Bratemyr@bdo.se	Signed Authenticated	09.05.2023 20:52 09.05.2023 20:51	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1985/01/25) IP: 176.10.218.3

\* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

## Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR  
compliant



eIDAS  
standard



PADES  
sealed

## REVISIONSBERÄTTELSE

Till bolagsstämman i Wärtsilä Voyage Sweden AB  
Org.nr. 556489-2866

### Rapport om årsredovisningen

#### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Wärtsilä Voyage Sweden AB för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Wärtsilä Voyage Sweden ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Wärtsilä Voyage Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

#### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen

kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

**Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar****Uttalanden**

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Wärtsilä Voyage Sweden AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

**Grund för uttalanden**

Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Wärtsilä Voyage Sweden AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

**Styrelsens och verkställande direktörens ansvar**

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

**Revisorns ansvar**

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisions sed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Göteborg den dag som framgår av vår elektroniska signatur

BDO Göteborg AB

Joakim Bråtemyr

Auktoriserad revisor

2023051902623



# Document history

COMPLETED BY ALL:  
09.05.2023 20:53

SENT BY OWNER:  
Nicolas Sandberg · 04.05.2023 10:28

DOCUMENT ID:  
S1CanyWV3

ENVELOPE ID:  
Hkaa21WVn-S1CanyWV3

DOCUMENT NAME:  
RB 2022 - Wårtsilå Voyage Sweden.pdf  
2 pages

## 🕒 Activity log

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
1. JOAKIM BRÅTEMYR Joakim.Bratemyr@bdo.se	Signed Authenticated	09.05.2023 20:53 09.05.2023 20:52	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1985/01/25) IP: 176.10.218.3

\* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

## 🔧 Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR compliant



eIDAS standard



PAdES sealed